

T

A

L C

2023

**Language research
at the crossroads
of disciplines**

**the 6th Białystok-Kyiv Conference on
Theoretical and Applied Linguistics**

**7-8 December 2023
Białystok, Poland**

talc.uwb.edu.pl /WEBSITE

@TALConf /TWITTER

Conference Programme

The 6th Białystok–Kyiv Conference on Theoretical and Applied Linguistics

Language research at the crossroads of disciplines

7–8 December 2023

Uniwersytet w Białymstoku

VENUE

Kampus Uniwersytetu w Białymstoku

Konstantego Ciołkowskiego 1R, 1N

15–245 Białystok

talc.uwb.edu.pl

filologia.uwb.edu.pl

Organizing Committee

Tomasz Michta (chair)

Michał Citko

Paweł Dziędziul

Daniel Karczewski

Katarzyna Lach Mirghani

Beata Piecychna

Galyna Tsapro

Anna Sańczyk–Cruz

Edyta Wajda

Justyna Wawrzyniuk

Scientific Committee

Prof. Elżbieta Awramiuk (University of Białystok, Poland)

Prof. Zofia Chłopek (University of Białystok, Poland)

Prof. Jarosław Krajka (Maria Curie–Skłodowska University in Lublin, Poland)

Prof. Agata Rozumko (University of Białystok, Poland)

Prof. Elżbieta Górka (University of Warsaw, Poland)

Prof. Anna Maria Harbig (University of Białystok, Poland)

Prof. Marek Łukasik (Pomeranian University in Słupsk, Poland)

Prof. Magdalena Thien (University of Białystok, Poland)

Prof. Piotr Stalmaszczyk (University of Lodz, Poland)

Prof. Irena Szczepankowska (University of Białystok, Poland)

Prof. Valentyna Yakuba (BGKU, Ukraine)



In-person participation

Keynote lectures

Sessions A & B:

Biblioteka Uniwersytecka
Konstantego Ciołkowskiego 1R,
15-245 Białystok

[Google Maps](#)

Session C:

Uniwersyteckie Centrum Kultury
Konstantego Ciołkowskiego 1N
15-245 Białystok
(adjacent building)

[Google Maps](#)

Online participation

[How to present using PowerPoint Live in MS Teams](#)

THURSDAY, DECEMBER 7

All times are CET (UTC +1)

[Check your time zone here](#)

Time			
8:30-9:00			
Registration			
9:00-9:15			
Conference opening			
9:15-10:15			
Keynote Lecture Marta Andersson (Uppsala University, Sweden) Language research at the crossroads of disciplines Chair: Agata Rozumko			
10:15-10:30			
Coffee break			
10:30-12:30			
SESSION 1			
	A	B	C
	Chair: Daniel Karczewski	Chair: Tomasz Michta	Chair: Michał Citko
10:30-11:00	Nicolas Gignac Leveraging lexical semantics and corpus linguistics in the history of linguistics: an interdisciplinary case study of the development of polysemy by French and German scholars in the 19th century	Łukasz Grabowski Between lexical variety and repetition: a multi-factorial study of English-to-Polish translation of reporting verbs in literary novels	Tetiana Bogachenko Linguaging, agency, and displacement: Ukrainian war refugees in Australia (online)
11:00-11:30	Karolina Ryker Structural and semantic analysis of medical terminology based on the ER TV series	Larysa Tsokh, Yulia Shyika Qualitative and quantitative characteristics of the reproduction of the idiosyncrasy of W. S. Maugham's novel "The Painted Veil" in the Ukrainian translation: linguo-statistical analysis (online)	Larysa Chybis English as a barrier on the pathway of professional transitioning of Ukrainian migrant teachers in Australia (online)
11:30-12:00	Agata Rozumko The representations of animals in Sherlock Holmes novels: an ecolinguistic perspective	Oleksii Deikun Translating Constructions in Online News Headlines: Discourse Pragmatic Perspective (online)	Tetiana Mishchenko Representation of Ukrainian and Syrian refugees in BBC News stories: constructionist-rhetorical approach (online)
12:00-12:30	Liudmyla Hryzhak Exploring Semantic Variability of the Word "Creature" in Elizabethan Prose Fiction (online)		Elina Paliichuk, Svitlana Shurma Recognising a Trafficker in a "Good Samaritan": the Conceptual Prerequisites of an Empirical Study (online)
12:30-12:45			
Coffee break			
12:45-13:45			
SESSION 2			
	A	B	C
	Chair: Edyta Wajda	Chair: Anna Sańczyk-Cruz	Chair: Justyna Wawrzyniuk
12:45-13:15	Weronika Morozewicz Exploring the Multimodal Communication of Emotion in Language and Gesture	Ludmila Liptakova Inference making in Slovak 3rd graders	Nataliia Talavira Defining news genres of English media discourse: cognitive-rhetorical perspective (online)

13:15-13:45	Elena Panfilova, Barbara Mertins Do language preferences affect our cognitive perception? Testing linguistic relativity hypothesis in an eye-tracking study (online)	Shala Barczewska Conceptual blending and children's literature: A case study (online)	Galyna Tsapro, Olena Gryshchenko Fake news: who is it made for, men or women? (online)
13:45-14:45	Lunch		
14:45-15:45	Keynote Lecture Ana Frankenberg-Garcia (University of Surrey, UK) Lexicography for Academic English Writing Chair: Tomasz Michta		
15:45-16:00	Coffee break		
16:00-17:30	Session 3		
	A	B	
	Chair: Beata Piecychna	Chair: Justyna Wawrzyniuk	
16:00-16:30	Máté Huber Beliefs of language learners, teachers, and teacher trainers about pluricentricity in foreign language teaching: The case of English and German in the Hungarian education system	Daniel Sax On the Interplay Between Contrastive Semantics and Translation Practice: Describing Trends with PL dynamika, RU динамика vs. EN dynamic(s)	
16:30-17:00	Agnieszka Dzieciol-Pędich Language matters – why we should change the way we discuss teaching neurodiverse learners in journals for language teachers	Emily Leavitt Remixing critical discourse analysis and contact linguistics: Evidence from hip hop and media discourse of bidirectional language contact influences on contemporary Montreal urban vernacular (online)	
17:00-17:30	Katarzyna Gajda Enhancing Language Acquisition in Higher Education: The Role of Daily Engagement with Language Learning Apps	Shikha Bhattamishra, Rajoshree Chatterjee Analyzing Bangla Swear Words: Gender Attitudes and Pragmatic Functions (online)	
19:00	Conference dinner Restauracja Kawelin ul. Legionowa 10, 15-099 Białystok		<u>Google Maps</u>

FRIDAY, DECEMBER 8

All times are CET (UTC +1)

[Check your time zone here](#)

Time

<p style="text-align: center;">Keynote Lecture Paula Peréz-Sobrino (University of La Rioja, Spain) What's new in the (old) world of multimodal metaphor? Thinking inward, outward and forward Chair: Justyna Wawrzyniuk</p>			
<p style="text-align: center;">Coffee break</p>			
<p style="text-align: center;">SESSION 4</p>			
	<p>A Chair: Zofia Chłopek</p>	<p>B Chair: Agata Rozumko</p>	<p>C Chair: Anna Sańczyk-Cruz</p>
10:15-10:45	<p>Michał Citko Do you accept <kat> as a spelling for <cat> as eagerly as /ket/ as a pronunciation for /kæt/? Teachers' attitudes towards teaching segmental phonology in a FL classroom</p>	<p>Katherine Hallin Conceptualizing Metaphor Use in The Brookings Institution's Foreign Policy Guidance</p>	<p>Barry Kavanagh Looking for a Eureka Moment in Specialist English Language Education: From Needs Analysis to Collaboration (online)</p>
10:45-11:15	<p>Grażyna Gorbacz-Dailida The role of foreign language aptitude in the development of phonetic skills: a study among English philology students</p>	<p>Anastasiia Carisio The evolution of stereotypical ideas about Siberia in Spanish corpora (online)</p>	<p>Krisztián Varadi Philology Students' Attitudes Toward Bilingualism And Language Learning In A Multilingual Environment (online)</p>
11:15-11:45	<p>Affaf Benmesli Pragmatics in ELT Textbooks: a comparison between Algerian middle school textbooks and the Touchstone series (online)</p>	<p>Oleksandra Tuhai Quantitative verification of Old English concessive conjunctions (online)</p>	<p>Ahmad Awawdeh The functions of codeswitching among Maghreb Arabic-French-English speaking international students (online)</p>
11:45-12:15	<p>Rajoshree Chatterjee Exploring the Bengali Chharas' (Nursery Rhymes') Gradual 'Socialization' of Young Learners (online)</p>	<p>Svitlana Nohovska Corpus-based Study of Tonic Drinks Advertisements Quantitative Characteristics: Notes on Method (online)</p>	<p>Viktoriia Skriabina Specifics of teaching languages in higher education: case study of UNIL (University of Lausanne, Switzerland) and KNLU (Kyiv National Linguistic University, Ukraine) (online)</p>
<p style="text-align: center;">Coffee break</p>			
<p style="text-align: center;">Keynote Lecture Robert Lew (Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland) Lexicography meets Generative AI Chair: Tomasz Michta</p>			
<p style="text-align: center;">Coffee / Lunch break</p>			

14:00-16:00		SESSION 5	
		A	B
		Chair: Agata Rozumko	Chair: Michał Citko
14:00-14:30	<p>Roger W. Gee, M. Karen Jogan, Kathleen S. Jogan Productive use of affixes: Bauer and Nation's (1993) levels 30 years on</p>	<p>Anna Marklová, Renate Delucchi Danhier, Lea Griebenow Development of reading-writing direction effects on spatial object positioning: Insight into German pupils (online)</p>	
14:30-15:00	<p>Daniel Karczewski, Edyta Wajda Factors affecting the scope of overgeneralization in adult users of language</p>	<p>Aradi Csenge The role of mental imagery in L2 reading comprehension: Analyzing student verbal protocols through the lens of dual coding theory (online)</p>	
15:00-15:30	<p>Jacopo Saturno Inter Slavic contact at Warsaw "Fryderyk Chopin" airport</p>	<p>Jose Belda-Medina From Reluctance to Acceptance: EFL Educators' Journey with AI Integration (online)</p>	
15:30-16:00	<p>Julia Ostanina-Olszewska, Aleksandra Majdzińska-Koczorowicz Visual metaphor as a means of concept elucidation in chosen pro-Ukrainian memes against 2022 Russian invasion (online)</p>	<p>Vicky Loras <i>/aɪs/, /graʊs/, /klɪf/, /træp/:</i> Canadian Raising and Shift in the Arctic Circle (online)</p>	
16:05	Conference closing		